

# Die Lehre des Provinzialkonzils von Sens über Schrift und Tradition

Von Johannes Beumer S. J.

Die entscheidenden Äußerungen der Kirche zu den vielen durch die Reformation neu erhobenen Fragen sind bekanntlich erst vom Tridentinum gefällt worden. Das gilt sicher auch für das theoretisch wie praktisch voranstehende Anliegen, die Glaubensquellen nach Umfang und innerem Wert zu bestimmen. Allerdings hat die Auseinandersetzung im theologischen Raum bereits früher begonnen, und als deren Exponent könnte die autoritative (obgleich nicht unfehlbare) Stellungnahme eines Provinzialkonzils angesehen werden. In Betracht kommt vor allem das von Sens (*Concilium Senonense, dici consuetum Parisiense*) aus den Jahren 1527—1528<sup>1</sup>. Seine Beschlüsse sind teilweise direkt gegen Luther gerichtet, und zumal diejenigen über Schrift und Tradition verdienen unsere Aufmerksamkeit, weil sie einerseits die Vierte Sitzung des Trienter ökumenischen Konzils irgendwie vorbereiten<sup>2</sup> und andererseits dieser mit ihrer einzigartigen Bedeutung neues Licht in dogmengeschichtlicher Hinsicht verleihen.

Die dogmatischen Dekrete von Sens befassen sich mit beinahe allen Unterscheidungslehren. Die Titel lauten: 1. *De unitate et infallibilitate ecclesiae*; 2. *Quod ecclesia non sit invisibilis*; 3. *De auctoritate sacrorum conciliorum*; 4. *Quod ad ecclesiam spectet determinare, qui libri sint canonici*; 5. *Aliqua esse firmiter credenda, quae non continentur expresse in scriptura*; 6. *De constitutionibus humanis*; 7. *De jejuniis ecclesiasticis*; 8. *De caelibatu sacerdotum*; 9. *De votis, et praesertim monasticis*; 10. *Quod septem sint sacramenta ecclesiae*; 11. *De sacrificio missae*; 12. *De satisfactione, purgatorio, et commemoratione defunctorum*; 13. *De veneratione sanctorum*; 14. *De veneratione sacrarum imaginum*; 15. *De libero arbitrio*; 16. *De fide et operibus*<sup>3</sup>. Eine systematische Ordnung scheint kaum vorzuliegen; höchstens in dem Sinne, daß die sechs ersten Themen das Grundsätzliche behandeln und die folgenden zu der konkreten Anwendung übergehen.

Das Vierte Dekret wendet sich also der Heiligen Schrift zu, und vorerst soll ihre Autorität herausgestellt werden: *Magna profecto fuit, semperque futura est scripturae sacrae auctoritas: in qua nihil falsum, nihil otiosum esse possit*<sup>4</sup>. Der Nachdruck ist alsdann darauf gelegt, daß ihr Kanon unbezweifelbar feststehen müsse: *At nihilo minus mutilum est et prorsus invalidum sumtum e scripturis argumentum, si pro cuiusvis arbitrio, quod adductum fuerit, sacrum aut profanum, canonicum aut apocryphum habeatur, vel quod in canonem admissum receptumque fuerit, inducti et instabiles depravent ad suam ipsorum perditionem*<sup>5</sup>. Weil sich aber jedwede Häresie auf die Schrift beruft<sup>6</sup>, verlangt das Konzil eine Deutung, die mit der

<sup>1</sup> J. D. Mansi, *Sacrorum Conciliorum nova et amplissima collectio*, tom. XXXII, Parisiis 1902, 1149—1202.

<sup>2</sup> In den Akten wird zwar das Provinzialkonzil nicht ausdrücklich zitiert, aber der Herausgeber, St. Ehses, weist doch auf die Parallele hin (*Concilium Tridentinum* V 91, Anm. 3).

<sup>3</sup> Mansi 1161 D—E.    <sup>4</sup> Mansi 1164 B.

<sup>5</sup> Mansi 1164 B—C.

<sup>6</sup> *Nullus quidem tam deploratus quondam surrexit haereticus, qui non suum errorem scripturae tueri conaretur: nulla tam absurda, tam impudens haeresis, quae non sacris utcumque fulciatur eloquiis, sed corruptis, et a genuino sensu depravatis:* Mansi 1164 C—D.

der Kirche („cum ecclesiasticis interpretibus“) zusammengeht, und erklärt: *Obortis igitur de fide dissidiis, frustra saepe scriptura consulitur, nisi ecclesiae certa et infallibilis litem dirimat auctoritas, quae canonicum librum ab apocrypho, catholicum sensum ab haeretico, germanum ab adulterino, discernat*<sup>7</sup>. Dementsprechend besagt die Forderung am Schluß: *In enumerandis itaque canonicae scripturae libris, qui praescriptum ecclesiae usum et auctoritatem non sequitur . . . aut in exponendis scripturis . . . spretis orthodoxorum patrum vestigiis, proprii spiritus iudicium sequitur: is veluti schismaticus et haeresion omnium incentor et fautor a tanta temeritate reprimatur*<sup>8</sup>. Die Sprache des Dekretes mag in ihrer kategorischen Schärfe überraschen, aber sein Inhalt weicht keineswegs von dem ab, was bis dahin schon allgemein für die Kirche Geltung hatte und bald durch das Tridentinum von neuem eingeschärft werden sollte.

Dagegen bringt das Fünfte Dekret eine längere Ausführung über die Tradition, ohne sich dabei eines Vorbildes früherer Konzilsbeschlüsse bedienen zu können. Wegen der Wichtigkeit geben wir hier den Wortlaut vollständig wieder:

*Ampla certe scripturae latitudo, ingens et incomprehensibilis profunditas, perniciosum est tamen eo errore laborare, ut nihil admittendum putetur, quod non e scriptura depromptum sit: multa quippe a Christo ad posteros per manus apostolorum ore ad os et familiari colloquio transfusa sunt; quae etsi in sacra scriptura expresse contineri non videantur, inconcussa tamen tenenda veniunt. Nam quod genua flectamus orantes ad orientem, sed et sacrosanctae eucharistiae percipiendae ritus, vel eorum quae dicuntur in baptismo verborum, gestorumque, et ordinum, atque interrogationum et responsionum, quis facile explicet rationem? Et tamen omnia haec, operata licet et velata, portamus super humeros, atque ita implemus, ut a magno pontifice Christo aut primitivae ecclesiae proceribus tradita. Ad haec, ubi quaeso scriptum est illud, quod a Christo dictum commemorat apostolus: Beatius est magis dare, quam accipere? Quis scripto redegit ea, quae per dies a resurrectione quadraginta dominus cum discipulis de regno Dei disseruit? atque alia id genus multa; Quae si scribantur per singula, nec ipsum mundum, juxta Joannem, arbitramur posse capere eos, qui scribendi sunt, libros. A quibus non longe sunt symbolum illud apostolorum, et quod sine unctione non fit confirmationis sacramentum, et insuper benedicto missae sacrificio aqua misceatur, aut fideles vivificae crucis signo frontem communiunt; pluraque id genus, quae velut ex receptione quadam, et quasi per manus, ab apostolis emanarunt. Hinc Paulus non eas tantum traditiones jubet a Thessalonicensibus observari, quas per epistolam, sed etiam quas per omnem sermonem didicissent. Neque praetermisisse putandus est cetera, quae circa venerandum eucharistiae sacramentum Corinthiis se esse dispositurum, cum venisset, ultro spondebat. Quorum plurima licet a Christo forte non sint instituta, id tamen ratum est, quod dictante Spiritu sancto apostoli tradiderunt, veluti quod Christus ipse tradidit, et in sui commemorationem fieri praecipit. Oportet itaque nos auctoritati patrum consuetudinique patrum consuetudinique majorum, usque ad tantum tempus per tantam annorum seriem protelatae, etiam non percepta ratione credere, eamque ut antiquitas tradita est jugi observantia ac reverentia custodire. Quam si quis eo praetextu pertinacius rejiciat, quod non legitur in scripturis sacris, ut haeticus et schismaticus habeatur*<sup>9</sup>.

Es fällt gewiß nicht leicht, ein objektives Urteil über eine derartige Traditionslehre abzugeben<sup>10</sup>; denn sie verbindet offensichtlich Vorzüge und Mängel mitein-

<sup>7</sup> Mansi 1164 D.    <sup>8</sup> Mansi 1164 E — 1165 A.    <sup>9</sup> Mansi 1165 A—D.

<sup>10</sup> Wir können G. H. Tavard nicht beipflichten, wenn er dazu schreibt: „As to what these many things are, the Council (of Sens) becomes disappointing. It mixes up articles of faith and contingent customs . . . For the Council itself admits the apparent irrationality of many such customs . . . When the point at issue is heresy,

ander. Letztere lassen sich wohl in dem einen Hauptpunkt zusammenfassen, daß die angeführten Beispiele fast ausnahmslos nur den äußeren Kult und die Kirchen- disziplin betreffen und daß der Glaubenscharakter einer so eingeschränkten Über- lieferung gar nicht hervorgehoben ist. Aber ihr Ursprung wird doch unverkennbar auf die Apostel zurückgeführt, die in diesen Dingen durch Christus oder durch den Heiligen Geist („*dictante Spiritu sancto*“) unterrichtet worden seien. Das Konzil will also keineswegs kirchliche, sondern ausgesprochen apostolische Traditionen aufzählen, und die genannten Beispiele stimmen im großen und ganzen mit denen überein, die wir auch sonst von der zeitgenössischen Kontroverstheologie<sup>11</sup> und, was noch mehr auffällt, von den Vätern des Tridentinums während der Verhandlungen der *Sessio quarta* erfahren<sup>12</sup>. Freilich werden die meisten der konkreten Angaben einer ver- schärften historischen Kritik nicht standhalten, aber es geht doch bei der ganzen Frage nur um die prinzipielle Einstellung. Wenn man dem Konzilsdekret von Sens noch den Vorwurf machen möchte, es beachte zu wenig die Zusammengehörigkeit von Schrift und Tradition, so wäre das mit größerem Recht gegenüber der Sprache des Tridentinums angebracht („*in libris scriptis et sine scripto traditionibus*“); dazu kommt, daß zu Sens die Unterscheidung der beiden Glaubensquellen durch den für die Schrift geltenden Zusatz „*non expresse*“ gemildert wird, und dieser Zusatz findet sich zweimal, erstens im Titel des Dekretes („*Aliqua esse firmiter credenda, quae non continentur expresse in scriptura*“<sup>13</sup>) und zweitens im Text („*Etsi in sacra scriptura expresse contineri non videantur*“). Demnach scheidet das Dekret genau Schrift und ungeschriebene Überlieferung, ohne indes die Möglichkeit einer tieferen Einheit der für die nächste Erkenntnis geschiedenen Quellen abzuleugnen zu wollen. Ein weiterer Vorzug der Konzilserklärung liegt darin, daß uns eigentlich nichts anderes geboten wird als eine geordnete Anhäufung von Zitaten oder Reminiscenzen aus der patristischen und kanonistischen Literatur<sup>14</sup>; auch die angeführten Schrift- stellen sind ungefähr die gleichen, die wir dort antreffen.

Das Sechste Dekret berührt unter dem etwas eigenartigen Titel „*De constitutionibus humanis*“ ein ähnliches Thema wie das unmittelbar vorhergehende. Indes ist ein nicht ganz unerheblicher Unterschied festzustellen; denn nunmehr bildet der den Autoritätsträgern der Kirche im allgemeinen geschuldete Gehorsam den Haupt- gegenstand<sup>15</sup>, und es werden auch solche Vorschriften namhaft gemacht, denen

one cannot rest perfectly satisfied with this. For who knows, points that are not truly apostolic and to which the Church has not permanently committed herself, may be revered and perpetuated as though they were apostolic traditions. Ecclesiastical customs and apostolic traditions will however be sorted out“ (Holy Writ or Holy Church, London 1959, 137).

<sup>11</sup> Aufschlußreich ist besonders die kleine Schrift des Ludovicus Nogarala, *Apostolicae traditiones in parvum libellum redactae* (Venetiis apud Andream Arrivabenum, 1549), die schon für die Vierte Sitzung des Trienter Konzils ausgearbeitet war. Siehe J. L. Murphy, *The Notion of Tradition in John Driedo*, Milwaukee 1959, 62, Anm. 56.

<sup>12</sup> Schon die Liste der „*Auctoritates, quibus probatur, traditiones esse in ecclesia Dei*“ (Concilium Tridentinum V 14, 29 — 18, 3), beweist das zur Genüge, besonders die dort mitgeteilten Texte aus Origenes und Tertullian. Es bleibt jedoch der Unter- schied zu beachten, daß keines von den Beispielen in das tridentinische Dekret selbst aufgenommen worden ist.

<sup>13</sup> Siehe oben zu Anm. 3.

<sup>14</sup> Die Belege (auch Ps.-Dionysius, Origenes, Gratian, Cyprian) gibt Mansi am Rande. Sie lassen sich leicht mit Hilfe der Ausgabe des *Concilium Tridentinum* (V 14, 29 — 18, 3) verifizieren.

<sup>15</sup> *Nam cum filios patribus, et subditos potestatibus sublimioribus oporteat esse morigeros, non solum propter iram . . . nec in iis tantum quae jure divino cauta sunt . . . profecto qui praesunt ecclesiis patres sunt . . . sed et in sibi commissos potestatem accipere, saeculari non inferiorem: Mansi 1166 AB.*

offenbar eine der Dauer nach nur begrenzte Verpflichtungskraft zukommt, wie z. B. der des Apostelkonzils, sich des Genusses von Blut, Ersticktem und Opferfleisch zu enthalten<sup>16</sup>. Es erscheint deshalb als durchaus folgerichtig, wenn der Schlußabschnitt des Dekretes die erwähnten Bestimmungen mit dem eindeutigen Ausdruck „ecclesiasticae consuetudines“ zusammenfaßt: *In omnibus igitur, in quibus nihil certi definitivum scriptura, mos populi Dei, et instituta majorum pro lege habenda sunt: et sicut praevaricatores divinarum legum, ita contemptores ecclesiasticarum consuetudinum coercendi*<sup>17</sup>. Wir dürfen also wohl in den Ausführungen des Sechsten Dekretes unsere Ansicht bestätigt sehen, welche die des Fünften auf die apostolische Tradition, gekennzeichnet in ihrem Ursprung und abgehoben von einer rein kirchlichen Einrichtung, bezieht<sup>18</sup>. Dem widerspricht keineswegs, daß sich unter den durch das Konzil verurteilten Sätzen auch der folgende befindet: *Humana instituta si observas ut humana, nihil te juvant; sin ut divina, mendacium committis*<sup>19</sup>; somit wird nämlich positiv gefordert, die menschliche (und die kirchliche) Autorität als eine wahre, wenigstens indirekt von Gott stammende Autorität anzuerkennen, nicht aber, jene in allem der göttlichen gleichzusetzen.

Das Interesse der Dogmengeschichte an den Dekreten des Concilium Senonense über Schrift und Tradition wird namentlich durch etwa vorhandene Parallelen zu der Vierten Sitzung des Tridentinums wachgerufen. In der sprachlichen Formulierung zeigt sich zwar nicht selten ein gewisser Gleichklang<sup>20</sup>, aber es wird fraglich bleiben, ob das eine unmittelbare Abhängigkeit beweist oder vielleicht in der Benutzung gemeinsamer Quellen noch eine Erklärung findet. Wenn der sachliche Inhalt verglichen werden soll, so scheinen uns die Übereinstimmungen größer als die Differenzen. Sowohl das Konzil von Sens als auch das Tridentinum betonen die Eigenständigkeit von Schrift und Tradition und legen bei der letzteren Wert auf die apostolische Herkunft, obschon das zu Trient weit klarer hervortritt. Einen wesentlichen Unterschied kann man nur darin erblicken, daß erst das Ökumenische Konzil,

<sup>16</sup> *Quae omnia cum essent priscis olim patribus persuasissima, non inveniebatur qui non ultra iussa capesseret, cum synagogae primores jejunium aliquid et dies festos indicerent, vel apostoli a sanguine suffocato et idolothytis abstinendum esse. Quin Paulus hominem contentiosum, legem illam de velandis mulieribus non probantem, quod ea forte non inniteretur scripturae, ecclesiastica consuetudine refellendum censuit . . . Oportet itaque praepositis obediere, et subjacere eis . . . qui si quid instituerint, quamvis hujus rei certum de scripturis non proferatur exemplum, earumdem tamen scripturarum etiam in hac re a nobis tenetur veritas, cum hoc facimus quod universae placuit ecclesiae, quam ipsa scripturarum commendat auctoritas: Mansi 1166 ABC.*

<sup>17</sup> Mansi 1166 CD.

<sup>18</sup> Überdies wird im Siebten Dekret (*De jejuniis ecclesiasticis*) unterschieden zwischen dem Vierzigstägigen Fasten, das nach der im 16. Jahrhundert allgemein angenommenen Auffassung von den Aposteln her stammt, und dem durch Callistus eingeführten Quatemberfasten unterschieden (Mansi 1166 E).

<sup>19</sup> Mansi 1179 CD (24. Satz).

<sup>20</sup> Aus der Traditionslehre des Konzils von Sens kommen vor allem die folgenden Worte in Betracht: *Per manus apostolorum . . . dictante Spiritu sancto apostoli tradiderunt . . . observantia ac reverentia* (Text zu Anm. 9). Damit ist der Wortlaut der tridentinischen Definition zu vergleichen (Text: Denzinger 783). Beide Konzilien verwerten indes dieselben Belegstellen, wenigstens zu einem großen Teil. Insbesondere sei auf einen gemeinsamen Text hingewiesen, der Cyprian zugeschrieben wird, in Wirklichkeit aber Ernardus (Abbas Bonaevallis) angehört: *Ipse summus sacerdos sui est sacramenti institutor et auctor, in caeteris homines Spiritum sanctum habent doctorem . . . nec minus ratum est quod dictante Spiritu sancto apostoli tradiderunt, quam ipse tradidit, et in sui commemorationem fieri praecepit: Liber de cardinalibus operibus Christi 7 (PL 189, 1650). Das Zitat unter den Auctoritates auf dem Konzil von Trient siehe: Concilium Tridentinum V 17, 7—14.*

abgesehen von der Unfehlbarkeit seiner Entscheidung, die „sine scripto traditiones tum ad fidem, tum ad mores pertinentes“ ausdrücklich der göttlichen Offenbarung, der „puritas evangelii“, untergeordnet<sup>21</sup>. Demgegenüber besagt es lediglich einen kleinen Vorzug des Provinzialkonzils, wenn seine Ausdrucksweise durch den Zusatz „non expresse in scriptura“ die Möglichkeit einer systematischen Verbindung der beiden Glaubensvermittlungen positiv andeutet, was das Tridentinum völlig offengelassen hat.

<sup>21</sup> Das wird in dem Dekret des Concilium Senonense zwar nicht abgeleugnet, aber doch auch nicht direkt behauptet, und wenn es einschlußweise darin enthalten sein soll, so erschwert das der Umstand, daß sich die Beispiele auf eine Disziplinartradition beschränken. Es ist jedoch nicht zu übersehen, daß diese auch auf dem Konzil von Trient eine große Rolle spielen und, wenigstens nach einer sehr wahrscheinlichen Interpretation, durch den Begriff „ad mores pertinentes“ in die Definition generell mitaufgenommen worden sind (vgl. dazu Murphy, a. a. O. 292—300: „Faith and Morals“ at Trent). Y. M.-J. Congar meint hingegen: „En prenant act . . . d'une enquête qui emporte la conviction, nous devons cependant remarquer que fides et mores étant une expression classique chez les canonistes et théologiens des XII<sup>e</sup> à XIII<sup>e</sup> siècles . . .; chez eux, donc classiquement, elle nous paraît proche de ce que nous entendons aujourd'hui par ‚la foi et les moeurs‘. Il faudrait y regarder de plus près“ (La Tradition et les traditions. Paris 1960, 225).

## Zur philosophischen Interpretation der Quantentheorie der Felder

Von Wolfgang Büchel S. J.

B. Thum veröffentlichte unlängst eine Studie zur philosophischen Interpretation der Quantenphysik, die es wohl verdient, unter den einschlägigen Arbeiten, welche vom philosophischen Standpunkt eines kritischen Realismus ausgehen, hervorgehoben zu werden<sup>1</sup>. Thum schließt nämlich seine philosophische Analyse nicht an die „gewöhnliche“ Quantenmechanik an, sondern an die Quantentheorie der Felder, und er bekommt dadurch alle jene philosophischen Probleme in den Griff, die dieser zur Zeit am weitesten entwickelten Form der quantenphysikalischen Naturbeschreibung eigentümlich sind, die aber wegen ihrer physikalischen Kompliziertheit bei der philosophischen Stellungnahme zur Quantenphysik oft weniger beachtet werden. Thum setzt allerdings voraus, daß sein Leser mit den physikalischen Prinzipien der Quantentheorie der Felder vertraut ist; eine physikalische Einführung hätte den Umfang der Studie auf ein Vielfaches anschwellen lassen. Im folgenden sei versucht, gewisse Grundgedanken Thums herauszuheben und einige Diskussionsbemerkungen anzuschließen.

<sup>1</sup> B. Thum O. S. B., Versuch über die Quantität im Anschluß an die Theorie der Wellenfelder, in: Salzburger Jahrbuch f. Philosophie 5/6 (1961/62) 319—350.